



**Ponorný mixér  
MSM2413V**



**BOSCH**

cz Návod k použití





---

## Použití dle určení

**Pozorně si přečtěte tento návod k použití spotřebiče a odložte si jej k pozdějšímu nahlédnutí. Při případném předání spotřebiče další osobě nezapomeňte předat i tento návod k použití.**

Při nedodržení těchto pokynů výrobce neodpovídá za případné škody vyplývající z použití spotřebiče.

Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a jen na takové množství, které je obvyklé při použití v domácnosti a nikoli pro komerční účely.

Použití podobné domácnosti zahrnuje např. používání v kuchyňkách pro zaměstnance obchodů, kanceláří, hospodářských a jiných nebytových provozů. Mohou jej používat také

hosté penzionů, hotelů, či jiných podobných ubytovacích zařízení. Spotřebič je určen pouze ke krájení a mixování potravin. Spotřebič není vhodný k přípravě bramborové kaše (nebo kaší podobné konzistence). Nesmí být používán na zpracovávání jiných předmětů nebo látek. Používejte pouze originální příslušenství dodané s Vaším spotřebičem.

Používejte tento spotřebič pouze uvnitř, při pokojové teplotě a v nadmořské výšce nižší než 2000 m. Spotřebič se nesmí nacházet v bezprostřední blízkosti horkých ploch, např. varných desek.

Mixovací nádobu nepoužívejte v mikrovlnné troubě.

Tento spotřebič smí používat osoby se sníženými tělesnými, sensorickými nebo duševními schopnostmi a nedostatkem zkušeností pouze pod dohledem patřičné osoby či po zaškolení v oblasti bezpečného používání a možných rizik plynoucích z používání spotřebiče. Udržujte děti mimo dosah spotřebiče a síťového kabelu a nenechávejte je spotřebič provozovat. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění a užitelskou údržbu spotřebiče.

---

## Bezpečnostní pokyny

### **Varování!**

### **Nebezpečí požáru a úrazu elektrickým proudem!**

Připojte spotřebič pouze na střídavé napětí do předpisově nainstalované zásuvky s ochranným vodičem. Zajistěte, aby zemnicí systém elektrické domovní instalace byl předpisově instalován.

Spotřebič připojujte a uvádějte do provozu jen podle údajů uvedených na typovém štítku.

Nepoužívejte spotřebič ani síťový kabel, pokud vykazují známky poškození. Aby nedošlo k případnému ohrožení na zdraví, opravy spotřebiče jako např. výměnu síťového kabelu smí provádět pouze vyškolený personál našeho zákaznického servisu.

Nepřipojujte spotřebič k zásuvkám s časovým spínačem nebo dálkovým ovládáním. Doporučujeme Vám nenechávat spotřebič zapnutý po dobu delší, než je nezbytné ke zpracování přísad.

Síťový kabel nesmí přijít do kontaktu s horkým povrchem nebo vést přes ostré hrany. Nikdy neponořujte základní spotřebič do tekutiny a nečistěte jej v myčce nádobí.

Neberte spotřebič do mokrých rukou a nenechávejte jej běžet naprázdno.

Neponořujte spotřebič do tekutiny nad hranici, kde se spojuje základní spotřebič a mixovací nástavec.

Po každém použití, kdykoliv je spotřebič ponechán bez dozoru, před každou montáží či demontáží spotřebiče, před jeho čištěním a v případě poruchy musí být vždy spotřebič odpojen od elektrické sítě.

### **Varování!** **Nebezpečí úrazu!**

Neprodleně po použití spotřebiče vyčkejte, dokud se mixovací nástavec zcela nezastaví.

Předtím, než na spotřebič umístíte příslušenství či díly, které jsou během provozu uvedeny do pohybu, je třeba spotřebič vypnout a odpojit od elektrické sítě.

V žádném případě nesahejte na nože na mixovacím nástavci. Nikdy nečistěte tyto nože holýma rukama.

### **Varování!** **Nebezpečí opaření!**

Při zpracování horkých tekutin zachovávejte opatrnost. Tekutiny se mohou při práci rozstříkovat. Nikdy nepokládejte mixovací nástavec na horký povrch nebo do horké směsi potravin. Před použitím mixéru nechte horké potraviny zchladnout na nejméně 80 °C. Před použitím ponorného mixéru v hrnci sejměte tento hrnec z varné zóny.

### **Varování!** **Nebezpečí udušení!**

Obalový materiál neponechávejte dětem ke hraní.

Gratuluje vám k zakoupení Vašeho nového spotřebiče značky Bosch. Na následujícím stránkách tohoto návodu k použití naleznete užitečné pokyny pro bezpečné používání Vašeho spotřebiče.

Pozorně si tento návod k použití přečtete a dodržujte veškeré pokyny. Díky nim budete moci spotřebič dlouho používat a výsledky Vaší práce potvrdí správnost Vašeho rozhodnutí k zakoupení tohoto spotřebiče.

Tento návod k použití si uschovejte pro další použití, případně pro příštího majitele.

Další informace o našich výrobcích naleznete na našich webových stránkách.

## Obsah

Použití dle určení.....	3
Bezpečnostní pokyny.....	3
Přehled.....	5
Před prvním použitím Vašeho spotřebiče.....	5
Mixovací nástavec.....	6
Provoz .....	6
Péče a denní čištění.....	7
Recepty pro použití nerezového mixovacího nástavce.....	7
Recepty pro použití malého mixovacího nástavce.....	8
Likvidace.....	9
Záruka.....	9

## Přehled

→ obraz **A**

### 1 Základní spotřebič

- a Vypínač
- b Síťový kabel

### 2 Mixovací nástavec s mixovacím nožem\*

- a Nerezový mixovací nástavec
- b Malý mixovací nástavec

### 3 Mixovací nádoba s měřítkem\*

- a Poklice pro uchování čerstvosti\*

### 4 Univerzální nástavec\*

(zvláštní návod k použití)

### 5 Návod k použití

\* v závislosti na modelu

Návod k použití se vztahuje k rozličným modelům tohoto spotřebiče. Přehled na stránkách s obrázky → obraz **D**. Pokud není univerzální nástavec součástí Vašeho ponorného mixéru, můžete si jej objednat v našem zákaznickém servise (č. produktu 12009171). S univerzálním kráječem můžete spotřebič používat na plný výkon.

## Před prvním použitím Vašeho spotřebiče

Před prvním použitím Vašeho nového spotřebiče jej musíte vyjmout z obalového materiálu, omýt a zkontrolovat.

### Varování!

Nikdy nepoužívejte spotřebič, který je poškozen!

1. Vyjměte základní spotřebič a veškeré příslušenství z obalového materiálu.
2. Sejměte veškerý obalový materiál.
3. Zkontrolujte úplnost všech součástí.  
→ obraz **A** / **D**
4. Zjistěte, zda nejsou žádné části poškozeny.
5. Před prvním použitím všechny součásti Vašeho spotřebiče omyjte. → „Péče a denní čištění“ viz strana 7

## Mixovací nástavec

### Upozornění:

- Mixovací nástavec není vhodný k přípravě bramborové kaše (nebo kaší podobné konzistence).
- Před zpracováním potraviny nakrájejte na větší kousky. Před použitím malého mixovacího nástavce nakrájejte potraviny na menší kousky.

### Nerezový mixovací nástavec

Mixovací nástavec je vhodný ke zpracování potravin ve větších nádobách, v hrnci nebo ve speciální mixovací nádobě. → „Recepty pro použití nerezového mixovacího nástavce“ viz strana 7

### Malý mixovací nástavec

Malý mixovací nástavec je obzvláště vhodný ke zpracování malého množství potravin v malých nádobách. Používané nádoby by měly mít průměr 45-60 mm. → „Recepty pro použití malého mixovacího nástavce“ viz strana 8

## Provoz

### ⚠ Varování!

#### Nebezpečí opaření!

Při zpracování horkých tekutin zachovávejte opatrnost. Tekutiny se mohou při práci rozstříkovat. Před použitím mixéru nechte horké potraviny zchladnout nejméně na 80 °C.

#### Nebezpečí úrazu!

Po vypnutí spotřebiče vyčkejte, dokud se mixovací nástavec zcela nezastaví.

V žádném případě nesahejte na nože na mixovacím nástavci.

#### Pozor!

- Mixovací nástavec musí být k základnímu spotřebiči řádně připojen. Mixovací nástavec se nesmí viklat ani přepadávat.
- Doporučujeme Vám nenechávat spotřebič zapnutý po dobu delší, než je nezbytné ke zpracování přísad.

- Tužší potraviny, jako jsou jablka, brambory a ryby, je nutné před zpracováním nakrájet na kousky a mírně povařit. Syrové potraviny (cibuli, česnek, bylinky atd.) krájejte/sekejte pomocí univerzálního kráječe. → obraz **B**

1. Připravte si všechny přísady. Větší kousky si předem nakrájejte.
2. Umístěte potraviny do vhodné, vysoké a stabilní nádoby nebo potraviny zpracovávejte i nadále v hrnci.
3. Síťový přívodní kabel úplně odviňte.
4. Uchopte mixovací nástavec, umístěte jej na základní spotřebič a otočte s ním ve směru hodinových ručiček, dokud se součásti řádně nespojí.
5. Připojte síťovou zástrčku.
6. Uchopte jednou rukou spotřebič a ponořte mixovací nástavec do nádoby. Druhou rukou držte pevně nádobu.
7. Stiskněte vypínač (tlačítko On). Dokud budete tisknout vypínač, bude ponorný mixér zapnutý.
8. Jakmile dosáhnou přísady požadované konzistence, vypínač uvolněte.
9. Odpojte kabel z elektrické sítě.

### Upozornění:

- Abyste zabránili rozstříkování mixovaných surovin, stiskněte vypínač až tehdy, když je mixovací nástavec úplně ponořen do mixovaných potravin.
- Pokud mixujete tekuté přísady, pro dosažení lepšího výsledku mixování ponořte mixovací nástavec a držte jej v mírně sklopené pozici, abyste zabránili přichycení potravin ke dnu nádoby.

## Péče a denní čištění Čištění

Spotřebič musí být po každém použití řádně očištěn.

### **⚠ Varování**

#### **Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**

- Před začátkem čištění spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- Nikdy neponořujte základní spotřebič do tekutiny a nečistěte jej v myčce nádobí.

### **Pozor!**

- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- Nepoužívejte žádné ostré ani kovové předměty.
- Nepoužívejte žádné drátěnky ani čisticí prostředky obsahující písek.

→ obraz 

1. Odpojte základní spotřebič od příslušenství.
2. Otrete povrch základního spotřebiče měkkým, vlhkým hadříkem a osušte jej.
3. Očistěte příslušenství prostředkem na mytí nádobí a měkkým hadříkem nebo houbičkou, případně příslušenství omyjte v myčce nádobí.
4. Mixovací nástavec nechte uschnout ve svislé poloze (mixovací nůž směrem nahoru), aby zevnitř vytekla zachycená voda.

### **Upozornění:**

- Pro usnadnění čištění mixovacího nástavce po použití jej umístěte do nádoby s čistou vodou a několikrát krátce stiskněte vypínač.
- Po zpracování potravin jako červeného zelí či mrkve může dojít ke zbarvení umělohmotných částí. Toto zbarvení lze odstranit pomocí několika kapek stolního oleje.

## Recepty pro použití nerezového mixovacího nástavce

### **Nástavec**

#### **Majonéza**

- 1 vejce (žloutek i bílek)
- 1 lžice hořčice
- 1 lžice citronové šťávy nebo octa
- 200-250 ml oleje
- sůl a pepř k dochucení

Přísady musí mít stejnou teplotu.

- Umístěte všechny přísady do mixovací nádoby.
- Mixovací nástavec nasadte na základní spotřebič a mixujte směs, dokud se z ní nevyválčí emulze.

- Pomalu pohybujte zapnutým mixérem nahoru až po horní hranici směsi a znovu dolů, dokud není majonéza hotová.

**Tip:** Podle tohoto receptu si můžete připravit i majonézu pouze s vaječným žloutkem. V tom případě však použijte pouze poloviční dávku oleje.

#### **Zeleninová polévka**

- 300 g brambor
- 200 g mrkve
- 1 malý řapíkatý celer
- 2 rajčata
- 1 cibule
- 50 g másla
- 2 l vody
- sůl a pepř k dochucení
- Oloupejte rajčata a zbavte je semínek.
- Nasekejte omytou zeleninu a orestujte na rozpáleném máse.
- Přidejte vodu a sůl.
- Povařte po dobu 20-25 minut.
- Odstavte hrnec ze sporáku.
- Mixujte polévku v hrnci, dokud nedosáhnete požadované konzistence.
- Dochutěte solí a pepřem.

## **Těsto na palačinky**

- 250 ml mléka
- 1 vejce
- 100 g mouky
- 25 g rozpuštěného, vychladnutého másla

- Všechny přísady vložte ve výše uvedeném pořadí do mixovací nádoby.
- Rozmixujte je dohladka.

## **Míchané mléčné nápoje**

- 1 sklenice mléka
- 6 velkých jahod  
nebo 10 malin nebo  
1 banán (nakrájený na plátky)

- Umístěte všechny přísady do mixovací nádoby.
- Mixujte, dokud nedosáhnete požadované konzistence.
- Podle chuti přidejte cukr.

**Tip:** Můžete přidat lžici zmrzliny nebo studené mléko.

---

## **Recepty pro použití malého mixovacího nástavce**

Tyto recepty byly navrženy speciálně pro přípravu malého množství potravin pomocí malého mixovacího nástavce. Nakrájejte přísady na malé kousky a zpracujte v úzké nádobě o průměru cca 45-60 mm.

### **Dětská výživa**

- 30 g brambor
- 30 g mrkve
- 30 g telecího masa
- 30 ml vody
- Nasekejte omytou zeleninu na malé kousky.
- Jemně nasekejte maso.
- Všechny přísady mírně povařte.
- Umístěte uvařené přísady do malé mixovací nádoby.
- Použijte malý mixovací nástavec a mixujte směs, dokud nedosáhnete požadované konzistence.

## **Jogurtová zálivka**

- 125 g řidčího jogurtu (3,5 %)
- 10 g olivového oleje
- 5 g citronové šťávy
- 2 g petržele
- sůl a pepř k dochucení

- Umístěte všechny přísady do malé mixovací nádoby.
- Použijte malý mixovací nástavec a mixujte směs, dokud nedosáhnete požadované konzistence.

## **Majonéza**

- 1 vaječný žloutek (15 g) z malého vejce
  - 10 g octa
  - 100 ml oleje
  - 5 g citronové šťávy
  - 5 g hořčice
  - sůl a pepř k dochucení
- Přísady musí mít stejnou teplotu!
- Umístěte všechny přísady do malé mixovací nádoby.

- Malý mixovací nástavec umístěte až na dno nádoby a mixujte směs, dokud se z ní nevymíchá emulze.
- Pomalu pohybujte zapnutým mixérem nahoru až po horní hranici směsi a znovu dolů, dokud není majonéza hotová.



---

## Likvidace



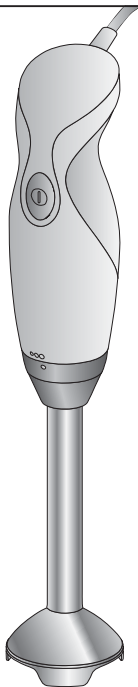
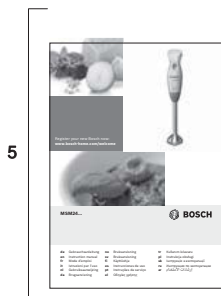
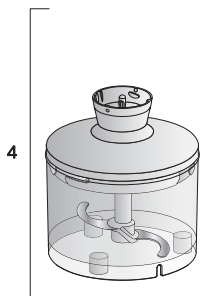
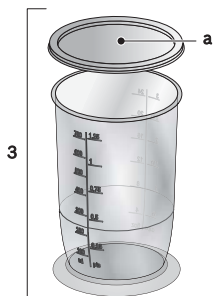
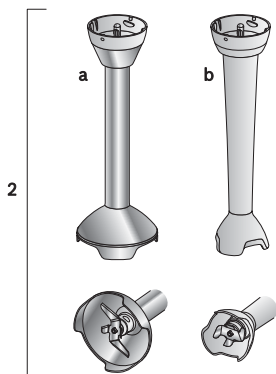
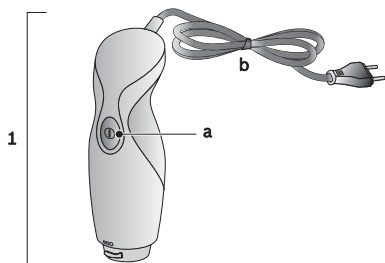
Likvidujte obalové materiály ekologickým způsobem. Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká elektrických a elektronických spotřebičů (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Tato směrnice udává rámec pro zpětný odběr a recyklaci použitých spotřebičů v celé EU. O aktuálních způsobech likvidace se, prosím, informujte u Vašeho odborného prodejce.

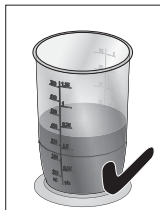
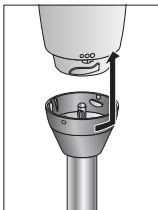
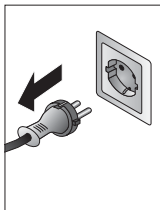
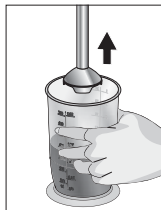
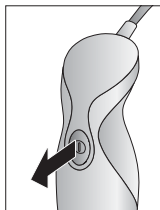
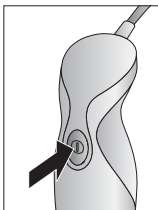
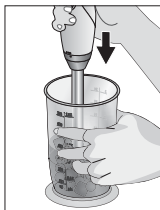
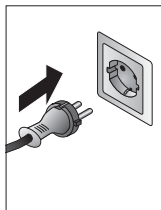
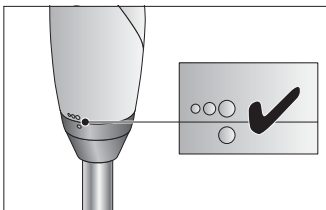
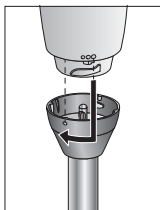
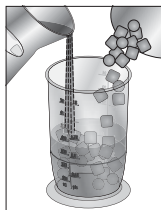
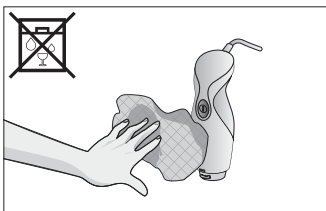
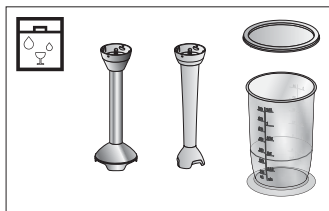
---

## Záruka

Na tento spotřebič se vztahují záruční podmínky stanovené zastoupením v daném státě. Podrobnosti o těchto podmínkách lze získat u prodejce, u kterého byl spotřebič zakoupen. Pro reklamace v záruční době je nutné předložit doklad o koupi.

Změny vyhrazeny.

**A**

**B****C**

**D****MSM2410D****MSM2410Y****MSM2410P****MSM2413.**

**CZ Česká Republika,**  
**Czech Republic**  
BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Firemní servis domácích  
spotřebičů  
Pekařská 10b  
155 00 Praha 5  
Tel.: 0251 095 546  
Fax: 0251 095 549  
[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz)

## Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/97 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/97 Sb. a příslušných nařízení vlády.

Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

## Záruční podmínky

Na tento uvedený výrobek je poskytována záruční lhůta 24 měsíců (ode dne prodeje).

Základním průkazem práv spotřebitele ve smyslu Občanského zákoníku je pořizovací doklad (paragon, faktura, leasingová smlouva ap.). Pokud byl při prodeji vydán záruční list, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Zejména v případech delší než zákonné záruční lhůty je proto záruční list jediným průkazným dokladem práv uživatele pro uznání prodloužené záruky. Ve vlastním zájmu ho proto uschovejte. Nedílnou součástí záručního listu je doklad o pořízení (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.) Pro případ prodloužené záruční lhůty z důvodu dříve provedených oprav je nutno předložit i opravní listy z těchto oprav.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu (musí obsahovat druh spotřebiče, typové označení, výrobní číslo, datum prodeje a označení prodávajícího v souladu s § 620 odst. 3 Občanského zákoníku). Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu spotřebitele zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na závady, které vzniknou průkazně v době platné záruční lhůty, a to vadou materiálu nebo výrobní vadou. Takto vzniklé závady je oprávněn odstranit pouze autorizovaný servis. Uplatnit záruku může spotřebitel u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl spotřebič zakoupen. Zvolí-li spotřebitel jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

### **Ze záručních oprav jsou vyloučeny zejména tyto případy:**

- výrobek byl instalován nebo používán v rozporu s návodem k obsluze, příp. s návodem na montáž
- údaje na záručním listu nebo dokladu o zakoupení se liší od údajů na výrobním štítku spotřebiče
- při chybějícím nebo poškozeném výrobním štítku spotřebiče
- je-li výrobek používán k jinému než výrobcem stanovenému účelu - spotřebič je určen k používání v domácnosti.
- záruka neplatí, je-li výrobek používán k profesionálním nebo komerčním účelům
- mechanické poškození (závady vzniklé při přepravě)
- poškození vzniklá nepozorností, živelnou pohromou nebo jinými vnějšími vlivy (např. vyššími napětím v elektrorozvodné síti, extrémně tvrdou vodou apod.)
- neodborným zásahem, nepovolenými konstrukčními změnami nebo opravou provedenou neoprávněnou osobou
- běžná údržba nebo čištění, instalace, programování, kontrola parametrů výrobku
- opotřebením vniklé používáním spotřebiče

### **Rozšířená záruka nad rámec zákona**

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent fy BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody poskytneme náhradu soukromému spotřebiteli a to po celou dobu životnosti spotřebiče.

### **Upozornění pro prodejce**

Prodejce je povinen dát zákazníkovi platný prodejní doklad, kde bude uvedeno datum prodeje a označení spotřebiče a na požádání zákazníka je povinen vystavit správně a úplně vyplněný záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejní reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol.

„Spotřebič není určený pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými a nebo mentálními schopnostmi, a nebo s nedostatkem zkušeností a vědomostí, pokud jim osoba zodpovědná za jejich bezpečnost neposkytne dohled a nebo je nepoučila o používání spotřebiče.“

## **Kontakt na servis domácích spotřebičů BOSCH**

BSH domácí spotřebiče, s.r.o.

Pekařská 695/10b

155 00 Praha 5

tel.: +420 251 095 546

email: [opravy@bshg.com](mailto:opravy@bshg.com)

### **Objednávky příslušenství a náhradních dílů**

email: [dily@bshg.com](mailto:dily@bshg.com)

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách  
[www.bosch-home.com/cz](http://www.bosch-home.com/cz).

Zde máte také možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.





**Ponorný mixér  
MSM2413V**



**BOSCH**



## **Použitie podľa určenia**

**Pozorne si prečítajte tento návod na použitie spotrebiča a odložte si ho na neskoršie nahliadnutie. Pri prípadnom predaji spotrebiča ďalšej osobe nezabudnite odovzdať aj tento návod na použitie.**

Pri nedodržaní týchto pokynov výrobcu nezodpovedá za prípadné škody vyplývajúce z použitia spotrebiča.

Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a len na také množstvo, ktoré je obvyklé pri použití v domácnosti a nie pre komerčné účely.

Použitie podobné domácnosti zahŕňa napr. používanie v kuchynkách pre zamestnancov obchodov, kancelárií, hospodárskych a iných nebytových prevádzok. Môžu ho používať tiež hostia penziónov, hotelov, či iných podobných ubytovacích zariadení. Spotrebič je určený len na krájanie a mixovanie potravín. Spotrebič nie je vhodný na prípravu zemiakovej kaše (alebo kaši podobnej konzistencie). Nesmie byť používaný na spracovávanie iných predmetov alebo látok. Používajte len originálne príslušenstvo dodané s Vaším spotrebičom. Používajte tento spotrebič len vo vnútri, pri izbovej teplote a v nadmorskej výške nižšej než 2000 m. Spotrebič sa nesmie nachádzať v bezprostrednej blízkosti horúcich plôch, napr. varných dosiek.

Mixovaciú nádobu nepoužívajte v mikrovlnnej rúre.

Tento spotrebič môžu používať osoby so zníženými telesnými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami a nedostatkom skúseností len pod dohľadom patričnej osoby či po zaškolení v oblasti bezpečného používania a možných rizík vyplývajúcich z používania spotrebiča. Udržujte deti mimo dosah spotrebiča a sieťového kábla a nenechávajte ich spotrebič používať. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu spotrebiča.

---

## **Bezpečnostné pokyny**

### **Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo požiaru a úrazu elektrickým prúdom!**

Pripojte spotrebič len na striedavé napätie do predpisovo nainštalovanej zásuvky s ochranným vodičom. Zaistite, aby zemiaci systém elektrickej domovej inštalácie bol predpisovo inštalovaný.

Spotrebič pripájajte a uvádzajte do prevádzky len podľa údajov uvedených na typovom štítku.

Nepoužívajte spotrebič ani sieťový kábel, ak vykazujú známky poškodenia. Aby nedošlo k prípadnému ohrozeniu zdravia, opravy spotrebiča ako napr. výmenu sieťového kábla smie vykonávať len vyškolený personál nášho zákazníckeho servisu. Nepripájajte spotrebič k zásuvkám s časovým spínačom alebo diaľkovým ovládaním. Odporúčame Vám nenechávať spotrebič zapnutý po dobu dlhšiu, než je nutné na spracovanie prísad. Sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcim povrchom alebo viesť cez ostré hrany. Nikdy neponárajte základný spotrebič do tekutiny a nečistite ho v umývačke riadu. Neberte spotrebič do mokrých rúk a nenechávajte ho bežať naprázdno. Neponárajte spotrebič do tekutiny nad hranicu, kde sa spája základný spotrebič a mixovací nadstavec. Po každom použití, kedykoľvek je spotrebič ponechaný bez dozoru, pred každou montážou či demontážou spotrebiča, pred jeho čistením a v prípade poruchy musí byť vždy spotrebič odpojený od elektrickej siete.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo úrazu!**

Po použití spotrebiča počkajte, dokiaľ sa mixovací nadstavec úplne nezastaví.

Predtým, než na spotrebič umiestnite späť príslušenstvo či diely, ktoré sú počas prevádzky uvedené do pohybu, je treba spotrebič vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.

V žiadnom prípade nesiahajte na nože na mixovacom nadstavci. Nikdy nečistite tieto nože holými rukami.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo obarenia!**

Pri spracovaní horúcich tekutín buďte opatrní. Tekutiny sa môžu pri práci rozstrekovať. Nikdy nepokladajte mixovací nadstavec na horúci povrch alebo do horúcej zmesi potravín. Pred použitím mixéra nechajte horúce potraviny vychladnúť na najmenej 80 °C. Pred použitím ponorného mixéra v hrnci odstráňte tento hrniec z varnej zóny.

### **⚠ Varovanie!**

#### **Nebezpečenstvo udusenía!**

Obalový materiál nenechávajte deťom na hranie.

Gratulujeme vám k zakúpeniu Vášho nového spotrebiča značky Bosch. Na nasledujúcich stránkach tohto návodu na použitie nájdete užitočné pokyny na bezpečné používanie Vášho spotrebiča. Pozorne si tento návod na použitie prečítajte a dodržujte všetky pokyny. Vďaka nim budete môcť spotrebič dlho používať a výsledky Vašej práce potvrdia správnosť Vášho rozhodnutia o zakúpení tohto spotrebiča. Tento návod na použitie si uschovajte na ďalšie použitie, prípadne pre ďalšieho majiteľa. Ďalšie informácie o našich výrobkoch nájdete na našich webových stránkach.

## Obsah

Použitie podľa určenia.....	3
Bezpečnostné pokyny.....	3
Prehľad.....	5
Pred prvým použitím Vášho spotrebiča.....	5
Mixovací nadstavec.....	6
Prevádzka.....	6
Starostlivosť a denné čistenie .....	7
Recepty na použitie nehrdzavejúceho .....	7
Recepty na použitie malého mixovacieho nadstavca .....	8
Likvidácia.....	9
Záruka.....	9

## Prehľad

→ obraz 

### 1 Základný spotrebič

- a Vypínač
- b Siet'ový kábel

### 2 Mixovací nadstavec s mixovacím nožom\*

- a Nehrdzavejúci mixovací nadstavec
- b Malý mixovací nadstavec

### 3 Mixovacia nádoba s mierkou\*

- a Pokrievka na uchovanie čerstvosti\*

### 4 Univerzálny nadstavec\* (zvláštny návod na použitie)

### 5 Návod na použitie

\* v závislosti od modelu  
Návod na použitie sa vzťahuje k rozličným modelom tohto spotrebiča. Prehľad na stránkach s obrázkami

→ obraz 


Ak nie je univerzálny nadstavec súčasťou Vášho ponorného mixéra môžete si ho objednať v našom zákazníckom servise (č. produktu 12009171). S univerzálnym krájačom môžete spotrebič používať na plný výkon.

## Pred prvým použitím Vášho spotrebiča

Pred prvým použitím Vášho nového spotrebiča ho musíte vytiahnuť z obalového materiálu, umyť a skontrolovať.

### Varovanie!

Nikdy nepoužívajte spotrebič, ktorý je poškodený!

1. Vyberte základný spotrebič a všetko príslušenstvo z obalového materiálu
2. Odstráňte všetok obalový materiál.
3. Skontrolujte úplnosť všetkých súčastí  
→ obraz 
4. Zistite, či nie sú žiadne časti poškodené.
5. Pred prvým použitím všetky súčasti Vášho spotrebiča umyte. → „Starostlivosť a denné čistenie“ pozri strana 7

## Mixovací nadstavec

### Upozornenie:

- Mixovací nadstavec nie je vhodný na prípravu zemiakovkej kaše (alebo kaše s podobnou konzistenciou).
- Pred spracovaním potraviny nakrájajte na väčšie kúsky. Pred použitím malého mixovacieho nadstavca nakrájajte potraviny na menšie kúsky.

### Nehrdzavejúci mixovací nadstavec

Mixovací nadstavec je vhodný na spracovanie potravín vo väčších nádobách, v hrnci alebo v špeciálnej mixovacej nádobe. → „Recepty na použitie nehrdzavejúceho mixovacieho nadstavca“ pozri strana 7“

### Malý mixovací nadstavec

Malý mixovací nadstavec je obzvlášť vhodný na spracovanie malého množstva potravín v malých nádobách. Používané nádoby by mali mať priemer 45 – 60 mm. → „Recepty na použitie malého mixovacieho nadstavca“ pozri strana 8“

## Prevádzka

### ⚠ Varovanie! Nebezpečenstvo obarenia!

Pri spracovaní horúcich tekutín buďte opatrní. Tekutiny sa môžu pri práci rozstrekovať. Pred použitím mixéru nechajte horúce potraviny vychladnúť na najmenej 80 °C.

### Nebezpečenstvo úrazu!


Po vypnutí spotrebiča počkajte, kým sa mixovací nadstavec úplne nezastaví. V žiadnom prípade nesiahajte na nože na mixovacom nadstavci.

1. Pripravte si všetky prísady. Väčšie kúsky si dopredu nakrájajte.
2. Umiestnite potraviny do vhodnej, vysokej a stabilnej nádoby alebo potraviny spracováajte aj naďalej v hrnci.
3. Sieťový prívodný kábel úplne odviňte.
4. Uchopte mixovací nadstavec, umiestnite ho na základný spotrebič a otočte s ním v smere hodinových ručičiek, pokiaľ sa súčasť riadne nespoja.
5. Pripojte sieťovú zástrčku.
6. Uchopte jednou rukou spotrebič a ponorte mixovací nadstavec do nádoby. Druhou rukou držte pevne nádobu.
7. Stlačte vypínač (tlačidlo On). Pokiaľ budete tlačiť vypínač, bude ponorný mixér zapnutý.
8. Keď dosiahnu prísady požadovanú konzistenciu, vypínač uvoľnite.
9. Odpojte kábel z elektrickej siete.

### Upozornenie:

- Aby ste zabránili rozstrekovaniu mixovaných surovín, stlačte vypínač až vtedy, keď je mixovací nadstavec úplne ponorený do mixovaných potravín.
- Ak mixujete tekuté prísady, na dosiahnutie lepšieho výsledku mixovania ponorte mixovací nadstavec a držte ho v mierne sklopenej pozícii, aby ste zabránili prichyteniu potravín ku dnu nádoby.
- Odporúčame Vám nenechávať spotrebič zapnutý po dobu dlhšiu, než je nutné na spracovanie prísad.

### Pozor!

- Mixovací nadstavec musí byť k základnému spotrebiču riadne pripojený. Mixovací nadstavec sa nesmie kývať ani prepadať.
- Odporúčame Vám nenechávať spotrebič zapnutý po dobu dlhšiu, než je nutné na spracovanie prísad.
- Tuhšie potraviny, ako sú jablká, zemiaky a ryby, je nutné pred spracovaním nakrájať na kúsky a mierne povariť. Surové potraviny (cibuľu, cesnak, bylinky atď.) krájajte/sekajte pomocou univerzálneho krájača  
→ **obraz** 

### Upozornenie:

- Na uľahčenie čistenia mixovacieho nadstavca po použití ho umiestnite do nádoby s čistou vodou a niekoľkokrát krátko stlačte vypínač.
- Po spracovaní potravín ako je červená kapusta či mrkva môže dôjsť k zafarbeniu umelohmotných častí. Toto zafarbenie možno odstrániť pomocou niekoľkých kvapiek stolového oleja.

---

## Starostlivosť a denné čistenie

Spotrebič musí byť po každom použití riadne očistený.

### Varovanie

#### Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

- Pred začiatkom čistenia spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Nikdy neponárajte základný spotrebič do tekutiny a nečistite ho v umývačke riadu.

### Pozor!

- Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- Nepoužívajte žiadne ostré ani kovové predmety.
- Nepoužívajte žiadne drôtenky ani čistiace prostriedky obsahujúce piesok.

→ **obraz** 

1. Odpojte základný spotrebič od príslušenstva.
2. Utrite povrch základného spotrebiča mäkkou, vlhkou handričkou a usušte ho.
3. Očistite príslušenstvo prostriedkom na umývanie riadu a mäkkou handričkou alebo špongiou, prípadne príslušenstvo umyte v umývačke riadu.
4. Mixovací nadstavec nechajte usušiť v zvislej polohe (mixovací nôž smerom hore), aby z vnútra vytiekla zachytená voda.

## Recepty na použitie nehrdzavejúceho mixovacieho nadstavca

### Majonéza

- 1 vajce (žltok i bielok)
  - 1 lyžica horčice
  - 1 lyžica citrónovej šťavy alebo octu
  - 200 – 250 ml oleja
  - soľ a čierne korenie na dochutenie
- Prísady musia mať rovnakú teplotu.
- Umiestnite všetky prísady do mixovacej nádoby.
  - Mixovací nadstavec nasadte na základný spotrebič a mixujte zmes, pokiaľ sa z nej nevymieša emulzia.
  - Pomaly pohybuje zapnutým mixérom hore až po hornú hranicu zmesi a znova dolu, pokiaľ nie je majonéza hotová.

**Tip:** Podľa tohto receptu si môžete pripraviť aj majonézu len s vaječným žltkom. V tom prípade však použijete len polovičnú dávku oleja.

### Recepty na použitie malého mixovacieho nadstavca

Tieto recepty boli navrhnuté špeciálne pre prípravu malého množstva potravín pomocou malého mixovacieho nadstavca. Nakrájajte prísady na malé kúsky a spracujte ich v úzkej nádobe s priemerom cca 45 – 60 mm.

#### Detská výživa

- 30 g zemiakov
- 30 g mrkvy
- 30 g teľacieho mäsa
- 30 ml vody
- Nasekajte umytú zeleninu na malé kúsky.
- Jemne nasekajte mäso.
- Všetky prísady mierne povarte.
- Umiestnite uvarené prísady do malej mixovacej nádoby.
- Použite malý mixovací nadstavec a mixujte zmes, pokiaľ nedosiahnete požadovanú konzistenciu.

#### Zeleninová polievka

- 300 g zemiakov
- 200 g mrkvy
- 1 malý stopkový zeler
- 2 rajčiny
- 1 cibuľa
- 50 g masla
- 2 l vody
- soľ a čierne korenie na dochutenie
- Olúpte rajčiny a zbavte ich semienok.
- Nasekajte umytú zeleninu a orestujte na rozpálenom masle.
- Pridajte vodu a soľ.
- Povarte po dobu 20 – 25 minút.
- Odstavte hrniec zo sporáka.
- Mixujte polievku v hrnci, pokiaľ nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
- Dochut'te soľou a čiernym korením.

#### Cesto na palacinky

- 250 ml mlieka
- 1 vajce
- 100 g múky
- 25 g roztopeného, vychladnutého masla
- Všetky prísady vložte vo vyššie uvedenom poradí do mixovacej nádoby.
- Rozmixujte ich dohľadka.

#### Miešané mliečne nápoje

- 1 pohár mlieka
  - 6 veľkých jahôd alebo 10 malín alebo 1 banán (nakrájaný na plátky)
  - Umiestnite všetky prísady do mixovacej nádoby.
  - Mixujte, pokiaľ nedosiahnete požadovanú konzistenciu.
  - Podľa chuti pridajte cukor
- Tip:** Môžete pridať lyžicu zmrzliny alebo studené mlieko.



## Jogurtová zálievka

- 125 g redšieho jogurtu (3,5 %)
- 10 g olivového oleja
- 5 g citrónovej šťavy
- 2 g petržlenovej vňate
- soľ a čierne korenie na dochutenie
- Umiestnite všetky prísady do malej mixovacej nádoby.
- Použite malý mixovací nadstavec a mixujte zmes, pokiaľ nedosiahnete požadovanú konzistenciu.

## Majonéza

- 1 vaječný žltok (15 g) z malého vajca
- 10 g octu
- 100 ml oleja
- 5 g citrónovej šťavy
- 5 g horčice
- soľ a čierne korenie na dochutenie
- Prísady musia mať rovnakú teplotu!
- Umiestnite všetky prísady do malej mixovacej nádoby.
- Malý mixovací nadstavec umiestnite až na dno nádoby a mixujte zmes, pokiaľ sa z nej nevymieša emulzia.
- Pomaly pohybujte zapnutým mixérom hore až po hornú hranicu zmesi a znovu dolu, pokiaľ nie je majonéza hotová.

---

## Likvidácia



Likvidujte obalové materiály ekologickým spôsobom. Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, ktorá sa týka elektrických a elektronických spotrebičov (waste electrical and electronic equipment - WEEE). Táto smernica udáva rámec pre spätný odber a recykláciu použitých spotrebičov v celej EÚ. O aktuálnych spôsoboch likvidácie sa, prosím, informujte u Vášho odborného predajcu.

---

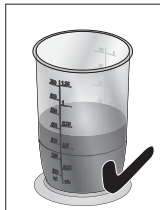
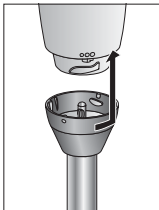
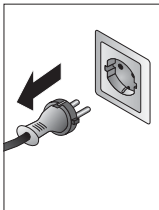
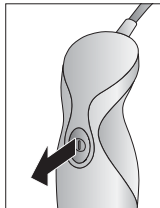
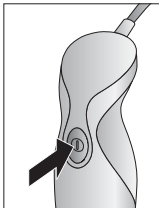
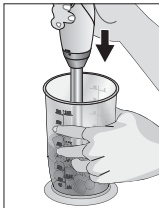
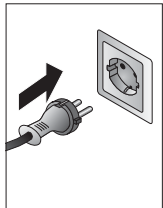
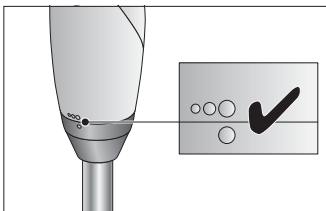
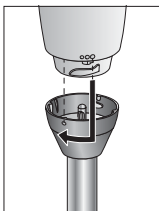
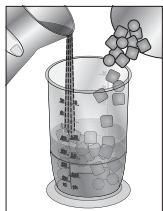
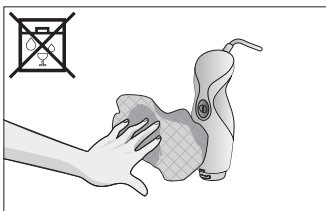
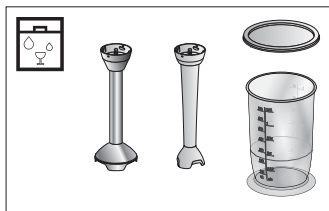
## Záruka

Na tento spotrebič sa vzťahujú záručné podmienky stanovené zastúpením v danom štáte. Podrobnosti o týchto podmienkach možno získať u predajcu, u ktorého bol spotrebič zakúpený. Pre reklamácie v záručnej dobe je nutné predložiť doklad o nákupe.

Zmeny vyhradené.

**SK Slovensko, Slovakia**  
BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Organizačná zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava  
Tel.: 02 44 45 20 41  
mailto:opravy@bshg.com  
www.bosch-home.com/sk



**B****C**

**BOSCH**

Stvorené pre život

# Záručný list

firmy **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**  
Pekařská 695/10a, 155 00 Praha 5, ČR**2 roky**záruka od výrobcu  
na všetky spotrebičeDovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**  
org. zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C, 821 04 Bratislava

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr.  Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

### Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

## Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

### Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplatí počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

### Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

### Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

**Všetky výrobky** distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **spĺňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



## **Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode**

Vážení zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotřebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotřebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotřebiče s. r. o.

# ZOZNAM SERVISOV DOMÁCIH SPOTREBIČOV BOSCH

Servisné stredisko	Ulica	Mesto	Telefón	E-mail + web
Peter Špik	Partizánska 14	Bardejov 085 01	054/474 62 27 0903 527 102	spikservis@gates.sk www.spikelektro.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Hnilecká 11	Bratislava 821 06	02/38 10 33 55 0918 996 988	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
Martin Ščasný, servis domáчих spotrebičov	Trhová 36	Bratislava 841 02	02/38 10 33 55 0918 522 734	servis@bsservis.sk www.bsservis.sk
TECHNO SERVIS BRATISLAVA spol. s r. o.	Kopčianska 8, 10	Bratislava 851 01	02/64 46 36 43 0907 778 406	technoservis@nextra.sk www.technoservis.sk
Viva elektro servis, s. r. o.	Mýtna 17	Bratislava 811 07	02/45 95 88 55 0905 722 111	servis@vivaservis.sk www.vivaservis.sk
LASER Komárno spol. s r. o.	Mesačná 20	Komárno 945 01	035/770 26 88 0915 222 454	servis@laser-kn.sk www.laser-kn.sk
Ing. Ľubor Kolesár Kubis	Thurzova 12	Košice 040 01	055/622 14 77 0905 894 769	kubisservis@mail.t-com.sk
ELEKTROSERVIS VALTIM	Ul. Obrancov mieru 9	Michalovce 071 01	056/642 32 90 0903 855 309	valskalubomir@stonline.sk
EXPRES servis Anna Elmanová	Spojovacia 7	Nitra 949 01	037/652 45 97 0903 524 108	expresservis@naex.sk
Domoss Technika a. s.	Žilinská 47	Piešťany 920 01	033/774 48 10 033/774 24 17	servis@domoss.sk www.domoss.sk
TATRACHLAD POPRAD s. r. o.	Továrenská ul. č. 3	Poprad 058 01	052/772 20 23 0903 906 828	tatrachlad@tatrachlad.sk www.tatrachlad.sk
BARAN servis – Baran Luboš	Švábska 6695/57A	Prešov 080 05	051/772 14 39 0905 904 572	baranservis@mail.t-com.sk www.baranservis.sk
ELEKTROSERVIS Pavlíček Peter	V. Clementisa 6	Prievidza 971 01	046/548 57 78 0905 264 822	pavlicek_elektroervis@stonline.sk www.peterpavlicek-elektroervis.sk
N.B.ELEKTROCENTRUM	B. Bartóka 24	Rimavská Sobota 979 01	047/581 18 77 0905 664 258	nbelektrocentrum@stonline.sk
Elpra spol. s r. o.	Liptovská Lužná 496	Ružomberok 034 72	044/439 64 13 0905 577 817	elpra@speednet.sk
BSC – servis centrum spol. s r. o.	Hlavná ul. č. 5	Sučany 038 52	043/400 34 24 0902 272 727	bsc@bsc-serviscentrum.sk www.bsc-serviscentrum.sk
Jozef Rožník	Žabinská 325	Trenčín 911 05	0903 702 458	roznik@bshservis.sk www.bshservis.sk
STAFEXPRESS-ELEKTROSERVIS	Hviezdoslavova 34	Zvolen 960 01	045/540 07 98 0905 259 983	stafexpress.zvservis@mail.t-com.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	Žilina 010 01	041/564 06 27	mservis@zoznam.sk www.m-servis.sk



**Dodavatel CZ:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
Pekařská 695/10a  
155 00 Praha 5

**Dodávateľ SK:**

BSH domácí spotřebiče s.r.o.  
organizačná zložka Bratislava  
Galvaniho 17/C  
821 04 Bratislava